Empfehlungen zur Patienteninformation

P. Buser H.-R. Zerkowski H.-H. Osterhues W. Brett S. Osswald M. Pfisterer ■ **Kardiologie und Kardiochirurgie**

Empfehlungen zur Patienteninformation

P. Buser H.-R. Zerkowski H.-H. Osterhues
W. Brett S. Osswald M. Pfisterer

Kardiologie und Kardiochirurgie

Prof. Dr. P. Buser Prof. Dr. S. Osswald Prof. Dr. M. Pfisterer
Abteilung Kardiologie
Universitätskliniken
Petersgraben 4, 4051 Basel, Schweiz

Prof. Dr. H.-R. Zerkowski Dr. W. Brett
Universitätsklinik für Herz- und Thoraxchirurgie
Kantonsspital
Spitalstrasse 21, 4031 Basel, Schweiz

Priv.-Doz. Dr. H.-H. Osterhues
Klinik für Innere Medizin
Kreiskrankenhaus Lörrach
79539 Lörrach, Deutschland

ISBN 978-3-7985-1340-2 ISBN 978-3-642-57371-2 (eBook)
DOI 10.1007/978-3-642-57371-2

Bibliografische Information Der Deutschen Bibliothek
Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <<http://dnb.ddb.de>> abrufbar.

Dieses Werk ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, des Vortrags, der Entnahme von Abbildungen und Tabellen, der Funksendung, der Mikroverfilmung oder der Vervielfältigung auf anderen Wegen und der Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen, bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten. Eine Vervielfältigung dieses Werkes oder von Teilen dieses Werkes ist auch im Einzelfall nur in den Grenzen der gesetzlichen Bestimmungen des Urheberrechtsgesetzes der Bundesrepublik Deutschland vom 9. September 1965 in der jeweils geltenden Fassung zulässig. Sie ist grundsätzlich vergütungspflichtig. Zuwiderhandlungen unterliegen den Strafbestimmungen des Urheberrechtsgesetzes.

<http://www.steinkopff.springer.de>

© Springer-Verlag Berlin Heidelberg 2003
Ursprünglich erschienen bei Steinkopff-Verlag Darmstadt 2003

Die Wiedergabe von Gebrauchsnamen, Handelsnamen, Warenbezeichnungen usw. in diesem Werk berechtigt auch ohne besondere Kennzeichnung nicht zu der Annahme, dass solche Namen im Sinne der Warenzeichen- und Markenschutz-Gesetzgebung als frei zu betrachten wären und daher von jedermann benutzt werden dürften.

Produkthaftung: Für Angaben über Dosierungsanweisungen und Applikationsformen kann vom Verlag keine Gewähr übernommen werden. Derartige Angaben müssen vom jeweiligen Anwender im Einzelfall anhand anderer Literaturstellen auf ihre Richtigkeit überprüft werden.

Redaktion: Sabine Ibkendanz Herstellung: Klemens Schwind
Umschlaggestaltung: Erich Kirchner, Heidelberg
Satz: K+V Fotosatz GmbH, Beerfelden

SPIN 10864723 85/7231-5 4 3 2 1 0 – Gedruckt auf säurefreiem Papier

Vorwort

Der vorliegende Band ist Teil einer Buchreihe mit Empfehlungen zur Patientinformation in verschiedenen medizinischen Fachgebieten. Sie sollen dem behandelnden Arzt Orientierungshilfe bei der Aufklärung seiner Patienten, aber kein Patientenratgeber sein. Sie können und wollen das persönliche Gespräch natürlich nicht ersetzen.

Behandelnde Ärzte sind zunehmend Partner der Patienten bei diagnostischen und therapeutischen Prozessen. Sie bieten nicht nur Diagnose und Behandlung, sondern auch Wegleitung und Ratschlag für weitergehende, oftmals invasive Maßnahmen.

Viele Herzerkrankungen werden heute besser diagnostiziert als vor noch gar nicht langer Zeit und sind sehr gut behandelbar. Diagnostik und Therapie sind jedoch zunehmend komplizierter, oft an Spezialkliniken und Fachabteilungen gebunden, potentiell nebenwirkungsreicher und in ihrer Durchführung und ihren Auswirkungen mitunter nur dem Fachmann auf neuestem Stand geläufig. Eine gute Information des Patienten fördert das Verständnis für notwendige Maßnahmen und das Vertrauensverhältnis zu seinem Hausarzt und niedergelassenen Facharzt.

Aufklärung und Wissen um die Zusammenhänge erleichtern darüber hinaus das Einhalten der ärztlichen Anordnungen, nehmen die Angst vor notwendigen Eingriffen und lassen Risiken und Komplikationen schneller erkennen.

Die verschiedenen Kapitel dieses Buches sind von Autoren geschrieben worden, die über reichliche Erfahrungen mit dem jeweiligen Krankheitsbild verfügen und aus zahlreichen Gesprächen mit Kollegen und Patienten die geläufigsten Fragen an den Arzt sehr gut kennen: Das Buch schöpft aus dem breiten Erfahrungsschatz des CardioNet COR, einem Netzwerk für Kommunikation, Dienstleistung, Lehre und Forschung. In diesem Netzwerk sind Fachärztinnen und Fachärzte für Herz- und Kreislauferkrankungen in Niederlassungen und Kliniken der Regionen Zentral- und Nordwestschweiz/Basel-Oberrhein/Südbaden zusammengeschlossen. Eines der Hauptziele des CardioNet COR ist es, den Informationsstand unter den Kollegen und Kolleginnen und damit auch für die ihnen anvertrauten Patienten so gut wie möglich zu halten oder wo nötig zu verbessern.

Der Dank der Autoren gebührt allen aus unserem Netzwerk, die aktiv an den Kapiteln mitgearbeitet haben, sowie Frau S. Ibekendanz, Frau Dr. A. Gasser und Frau C. Funke im Steinkopff Verlag. Gemeinsam gelang es, die Kapitel gründlich und zügig entsprechend dem Konzept der Reihe „Empfehlungen zur Patientinformation“ zu bearbeiten.

Wir wünschen uns alle, dass dieses Buch das gemeinsame Ziel erreicht, den Wissenstand der Patienten und damit die Kooperation mit ihrem behandelnden Arzt und den weiterbehandelnden Kollegen zu verbessern.

Prof. Peter Buser
Priv.-Doz. Dr. Hans-Heinrich Osterhues
Prof. Hans-Reinhard Zerkowski

Basel und Lörrach, im März 2003

Inhaltsverzeichnis

Teil 1 Herzkrankheiten

■ Koronare Herzkrankheit	3	Tachykarde Arrhythmien (J.L. CREVOISIER, S. OSSWALD)	55
Angina pectoris (A. ZUTTER, H.-H. OSTERHUES)	5	Bradykarde Arrhythmien (C. KAUFMANN, S. OSSWALD)	59
Akutes koronares Syndrom (P. HUNZIKER, H.-H. OSTERHUES)	9	Synkope (S. OSSWALD)	61
Myokardinfarkt (P. HUNZIKER, H.-H. OSTERHUES)	13	■ Herzklappenerkrankungen	65
Medikamentöse Behandlung der chronischen koronaren Herzkrankheit (H.-H. OSTERHUES)	17	Aortenklappenstenose (W. ESTLINBAUM, H.-R. ZERKOWSKI)	67
Komplikationen des Herzinfarkts (F. BERNET, H.-H. OSTERHUES)	21	Aortenklappeninsuffizienz (W. ESTLINBAUM, H.-R. ZERKOWSKI)	69
■ Herzinsuffizienz, Kardiomyopathien	27	Mitralklappenstenose (A. KESSEL-SCHÄFER, H.-R. ZERKOWSKI) ...	71
Herzinsuffizienz: diastolische und systolische Dysfunktion (D. WEILENMANN, H.-R. ZERKOWSKI)	29	Mitralklappeninsuffizienz (A. KESSEL-SCHÄFER, H.-R. ZERKOWSKI) ...	75
Medikamentöse Therapie (P. RICKENBACHER, H.-R. ZERKOWSKI)	33	Pulmonalklappenstenose (M. WEINBACHER, A. HOFFMANN)	79
Hypertrophe, dilatative und restriktive Kardiomyopathien (P. RICKENBACHER, H.-R. ZERKOWSKI)	37	Trikuspidalklappeninsuffizienz (M. WEINBACHER, H.-R. ZERKOWSKI)	81
Arrhythmogene rechtventrikuläre Kardiomyopathie (T. CRON, H.-R. ZERKOWSKI)	41	Herzklappenrekonstruktionen (A. TODOROV, H.-R. ZERKOWSKI)	83
Rheumatische Herzkrankheit (S. KIENCKE, H.-R. ZERKOWSKI)	43	■ Angeborene Herzfehler bei Erwachsenen ...	87
Myokarditis (M. GUTMANN, H.-R. ZERKOWSKI)	47	Chirurgisch korrigierte Herzfehler (A. HOFFMANN, H.-H. OSTERHUES)	89
■ Arrhythmien, Reizleitungsstörungen	51	Koronaranomalien (D. BOLZ, A. HOFFMANN) .	93
Arrhythmiemechanismen (F. DOMINÉ, S. OSSWALD)	53	Zyanotische Herzfehler (J. GÜNTARD, A. HOFFMANN)	95
		Herzfehler mit Shunt ohne Zyanose (D. BOLZ, A. HOFFMANN)	99
		Angeborene Herzfehler ohne Shunt (J. GÜNTARD, A. HOFFMANN)	103

■ Erkrankungen des Perikards und Endokards 105	Intrakoronare Bestrahlung (Brachytherapie)	167
Konstriktive Perikarditis (M. ZUBER, P. ERNE) 107	(C. KAISER, M. PFISTERER)	
Perikarderguss und Perikardtampnade	Valvuloplastie von Mitralk- und Aortenklappe	169
(K. GERBER, M. ZUBER) 109	(D. JENNI, M. PFISTERER)	
Perikarditis (K. CHATTERJEE, M. ZUBER) 111	Verschlusschirme (P. BUSER, M. PFISTERER) . . 171	
Endokarditis (M. ZUBER, P. ERNE) 113	Intrakoronarer Ultraschall	175
	(P. BUSER, M. PFISTERER)	
■ Andere Erkrankungen des Herzens	Endomyokardbiopsie	177
und der zentralen Gefäße 117	(D. WEILENMANN, M. PFISTERER)	
Aneurysma (F. BERNET, W. BRETT) 119	Myokardablation bei hypertropher	179
Aortendissektion (F. BERNET, W. BRETT) . . . 123	obstruktiver Kardiomyopathie	
Kardiale Emboliequellen	(D. JENNI, M. PFISTERER)	
(P. BUSER, W. BRETT) 127		
Herztumoren (F. BERNET, W. BRETT) 129		
Pulmonalerterielle Hypertonie (W. BRETT) . 131		
Marfan-Syndrom (A. BERNHEIM, W. BRETT) . 135		
	■ Elektrophysiologie und Schrittmacher 181	
	Elektrokardiogramm	183
	(N. BALMELLI, S. OSSWALD)	
	Belastungselektrokardiogramm	185
	(U. JEKER, S. OSSWALD)	
	Langzeit-EKG (Holter-EKG), Event-EKG,	187
	Telemetrie	
	(B. SCHÄR, S. OSSWALD)	
	Definitiver und provisorischer	189
	Herzschrittmacher (B. SCHÄR, S. OSSWALD)	
	Implantierbarer Cardioverter-Defibrillator	193
	(B. SCHÄR, S. OSSWALD)	
	Elektrophysiologische Untersuchung	197
	(B. SCHÄR, S. OSSWALD)	
	Radiofrequenzablation (T. CRON, S. OSSWALD)	201
	Konventionelles und elektroanatomisches	203
	Mapping (CARTO-System) (S. OSSWALD) .	
	Elektrokonversion (S. OSSWALD)	207
	■ Herzchirurgische Verfahren 209	
	Herz-Lungenmaschine	211
	(F. BERNET, H.-R. ZERKOWSKI)	
	Myokardprotektion	213
	(W. BRETT, H.-R. ZERKOWSKI)	
	Herzanästhesie (M. FILIPOVIC, D. SEEBERGER,	215
	H.-R. ZERKOWSKI)	
	Koronare Bypassoperation	219
	(F. BERNET, H.-R. ZERKOWSKI)	
	Herzklappenersatz	223
	(P. MATT, H.-R. ZERKOWSKI)	
Teil 2 Diagnostische und		
therapeutische Verfahren		
■ Nichtinvasive Diagnostik 141		
Spiroergometrie (D. WEILENMANN, P. BUSER). 143		
Kipptischuntersuchung		
(C. KAUFMANN, P. BUSER) 145		
Transthorakale Echokardiographie, Stress-		
echokardiographie und Kontrastecho-		
kardiographie (A. LINKA, P. BUSER) 147		
Transösophageale Echokardiographie		
(A. KESSEL-SCHÄFER, P. BUSER) 149		
Nuklearkardiologische Untersuchungen		
(T. SCHINDLER, P. BUSER) 151		
Kardiale Magnetresonanztomographie		
(J. BREMERICH, P. BUSER) 153		
Thoraxröntgenbild, Computertomographie		
des Thorax (J. BREMERICH, P. BUSER) 155		
■ Invasive und interventionelle Verfahren . . . 157		
Linksherzkatheteruntersuchung		
(G. KUSTER, M. PFISTERER) 159		
Rechtsherzkatheteruntersuchung		
(C. KAUFMANN, M. PFISTERER) 163		
Perkutane koronare Intervention		
(C. KAISER, M. PFISTERER) 165		

Chirurgische Alternativen zur Herztransplantation (M. GRAPOW, H.-R. ZERKOWSKI)	225
Herzunterstützungssysteme (M. GRAPOW, H.-R. ZERKOWSKI)	227
Herztransplantation (F. RÜTER, H.-R. ZERKOWSKI)	231
Begleiterscheinungen und Komplikationen des operativen Zugangs zum Herzen (J. DÖRGE, H.-R. ZERKOWSKI)	237

Teil 3 Prävention, Rehabilitation und allgemeine Behandlungsprinzipien

Primärprävention bei Herz-Kreislauf- erkrankungen (T. MOSIMANN, E. BATTEGAY)	245
Sekundärprävention bei etablierter koronarer Herzkrankheit (L. ZIMMERLI, W. ESTLINBAUM)	249

Endokarditis-Prophylaxe (N. BALMELLI, E. BATTEGAY)	251
Kardiale Rehabilitation (A. HOFFMANN, E. BATTEGAY)	253
Antithrombotische Therapie bei Herz- erkrankungen (P. HUNZIKER, E. BATTEGAY).	257
Herzkrankheiten und Schwangerschaft (P. HUNZIGER, E. BATTEGAY).	261
Postmenopausaler Hormonersatz und Herz (P. BUSER, E. BATTEGAY)	265
Drogen und Herz (P. HUNZIKER, E. BATTEGAY)	267
Sport und Herz (A. HOFFMANN, E. BATTEGAY)	269

Teil 4 Medikamente bei Herzerkrankungen

(H.-H. OSTERHUES)	271
-----------------------------	-----